

Presentation of the Blessed Virgin Mary Parish

88-19 Parsons Boulevard

Jamaica, New York 11432

Telephone: (718) 739-0241 Fax: (718) 739-2753

www.pbvmrcc.org

Presentationjamaicanyc@gmail.com

Pastoral Team

Pastor

Rev. Victor Manuel Bolaños

Parochial Vicar

Rev. George Kurian

Parish Deacon

Mr. John Solarte

Director of Liturgy

Maria Batres

Dir. of Religious Education & Youth Minister

Mrs. Evelin Herrera

Music Director

Mr. Juan Valencia

In Residence

Msgr. John Vesey



Mass Celebrations

Monday to Friday: **12:15 p.m.** (English) and **7:00 p.m.** (Spanish)

Saturdays: **9:00 a.m.** (Bilingual), **6:30 p.m.** (Spanish),
8:00p.m. Neo-Catechumenal Way
(Vigil Mass Bilingual)

Sundays: **7:00 a.m.** (Spanish); **9:00 a.m.** (English),
11:00 a.m. (Spanish); **1:00 p.m.** (Spanish)

Celebración de las Misas

De Lunes a Viernes: **12:15pm** (Inglés) y **7:00 p.m.** (Español)

Sábado: **9:00 a.m.** (Bilingue); **6:30 p.m.** (Español),
8:00 p.m. Neo-Catechumenal
(Misa de Vigilia Bilingue)

Domingo: **7:00 a.m.** (Español); **9:00 a.m.** (Inglés);
11:00 a.m. (Español); **1:00 p.m.** (Español)

Confessions

Tuesday and Thursday: 11:30 a.m. to 12:00 p.m.
6:00 p.m. to 6:45 p.m.

Saturdays: 5:00 p.m. to 6:00 p.m.

Confesiones:

Martes y Jueves: 11:30 a.m. a 12:00 p.m.
6:00 p.m. a 6:45 p.m.

Sábado: 5:00 p.m. a 6:00 p.m.

Parish Office Hours

Monday through Friday: 9:00 a.m. to 8:00 p.m.;

Saturday: 9:00 a.m. to 4:00p.m.;

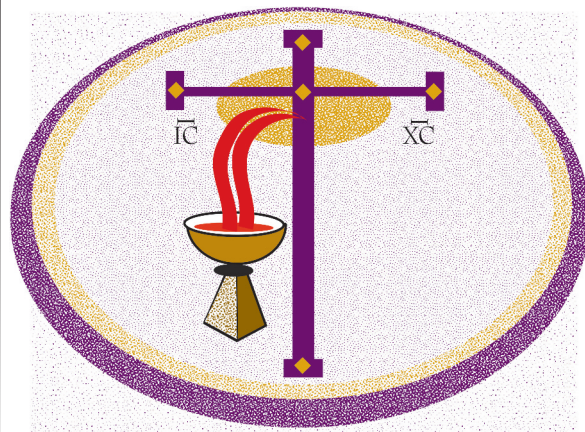
Sunday: 9:00 a.m. to 3:00 p.m.

Horario de la Oficina Parroquial

Lunes a Viernes: 9:00 a.m. a 8:00 p.m.;

Sábado: 9:00 a.m. a 4:00 p.m.;

Domingo: 9:00 a.m. a 3:00 p.m.



Forgetting what lies behind but straining forward
to what lies ahead, I continue my pursuit toward
the goal, the prize of GOD's upward calling in
CHRIST JESUS.

©Religious Graphics, Ltd.

Fifth Sunday

of Lent

April 6, 2025

Blessing of the Sick:

Is celebrated on the First Saturday of each month at the 9:00am Mass in Spanish and at the 12:15pm Mass in English. At other times just ask one of the Priests.

Bendicion de los Enfermos:

Se celebra el Primer Sábado de cada mes en la Misa de 9:00am en Español y en la Misa de 12:15pm en Inglés. Otros días por favor hablar con uno de los Sacerdotes.

Baptism Registration for English and

Spanish takes place at the Rectory Office. Please call for more information.

Las inscripciones para los Bautismos en ingles y español son en la Oficina Parroquial. Llame para mas informacion.

Marriages:

Arrangements must be made at least 6 months before the desired date. No arrangements should be made before speaking to the Priest.

Matrimonios:

Arreglos para la boda deben hacerse por lo menos 6 meses antes de la fecha escogida. Antes de comenzar los arreglos, por favor hablar con el Sacerdote.

Religious Education:

88-13 Parsons Blvd. Jamaica, NY 11432.

Telephone: (718) 739-2003

Youth Ministry:

Mrs. Evelin Herrera

Telephone (718) 739-2003 / (929) 389-6516

New Parishioners:

Please come to the Parish office to register and to participate in the Tithing Program. The Parish will not give permission or recommendation letters to anyone who is not registered in the Parish.

Nuevos Feligreses:

Por favor acercarse a la oficina Parroquial para registrarse como miembros de la Parroquia y para participar en el programa del Diezmo. De lo contrario no podremos expedir ningún tipo de cartas de recomendación.

Devotions/Prayer Groups:

O. L. of Miraculous Medal Novena: Every Monday after 12:15pm Mass

Rosary: Monday – Saturday: before 12:15pm Mass

Divine Mercy Chaplet: Monday – Saturday after the 12:15pm Mass

Exposition of the Blessed Sacrament: Fridays from 1:00pm to 6:30pm. Benediction 6:30pm

Legion of Mary: every Saturday at 5:00pm in the Evangelization Center.

Grupos de Oraciones:

Rosario: Lunes a Viernes: a las 6:00pm

Renovación Carismática Maria Auxiliadora: Todos los Viernes a las 7:45pm

Ministerio Juvenil Carismatico: Todos los Lunes a las 7:45pm

Ministerio de Matrimonio Carismatico: Todos los Lunes a las 7:45pm

Jornadistas: Todos los Martes y Viernes a las 8:00pm y todos los Domingos a las 3:00

Legion de Maria: Todos los Jueves a las 5:30pm

Camino Neocatecumenal: NCW1: todos los Martes a las 8:00pm, NCW2y NCW3: todos los Miercoles a las 8:00pm

Cursillo de Cristiandad: Todas Los Sabados a las 4:30 p.m. y Domingos a la 1:00 p.m.

FIFTH SUNDAY OF LENT



Mass Intentions

Sunday, April 6th

7:00 A.M. † Fernando Antonio Gallego Torres

9:00A.M. † Juana Martinez / † Danielle Stopek / † Robert Paul Hanley /
† William Thomas Jr / Angelina Maria Cruz (birthday) / For
The well being of Veronica Bernard

11:00 A.M. † Rosmira Montoya / † José Panora / † Isabel Socho Canasta /
† Ángel María Aracena / † Álvaro Illidge / † Victorino García
Rojas / † Nancy Lopez / † Gustavo Herrera / † Laura Zuluaga
† José Benítez / † Carmen Evangelista / † Dedelka Vallejos /
† Javier Aníbal Minchala Cárdenas / † Leopoldo Olivares /
† Lidia Rodríguez / † Ramon Báez / † José Altigracia Rodríguez
† Lidia Mercedes Rodríguez / † Natalia Parra de León /
† Aureliano de León / Por la Salud de José Ramiro Londono /
Por el cumpleaños de Ludis Alvarino / Acción de gracias a Dios
y al divino niño por favor concedido a Marino López / En acción
de gracias por la Familia Lacan Hernandez/ En acción de gracias
por la familia Guinea Hernandez / Por la vida de Isabel Tumax y
Carmen Hernandez / Por el cumpleaños de Cecilio Palma y Olga
Esperanza Ortega / Por la Santísima Trinidad / Acción de gracias
Por un Milagro concedido / A la virgen de Guadalupe por la
Salud de Juliana García

1:00 P.M. † Benita De Leon y Nicolas Nunez

Monday, April 7th

Saint John Baptist de la Salle, Priest

12:15 P.M. † Danielle Stopek

7:00 P.M. † Rosmira Montoya

Tuesday, April 8th

12:15 P.M. Elizabeth Kitsos (Blessings)

7:00 P.M. † Rosmira Montoya

Wednesday, April 9th

Saint Francis of Paola, Hermit

12:15 P.M. Elizabeth Kitsos (Blessings)

7:00 P.M. † Rosmira Montoya & Ruben Orozco

Thursday, April 10th

12:15 P.M. † Gemma Carvalho

7:00 P.M. † Rosmira Montoya

Friday, April 11th

Saint Stanislaus, Bishop & Martyr

12:15 P.M. In thanksgiving for Nadine Francios and her kids

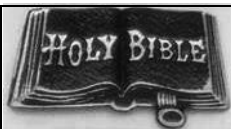
6:30 P.M. *Benediction*

7:00 P.M. † Rosmira Montoya

Saturday, April 12th

9:00 A.M. † Rosmira Montoya

6:30 P.M. † Rosmira Montoya



Next Sunday's Readings

Is 50:4-7

Phil 2:6-11

Lk 19:28-40

Special Prayers / Oraciones Especiales

For those who are sick:

Por los hermanos y hermanas enfermos:



*Carol Armstrong, Alexandria Clarke, Sofia de Rodríguez, Evelyn DeFreitas,
Novear DeFreitas, Raymondo Dhani, Yolanda Flores, Milmo Fuentes,
Ruby Herrera, Marisol Herrera, Harold Heyliger, Frederique Joseph, Ursulla
Rony Ladino, Winnie Madar, Ondina Marroquín, Francisco Lainfiesta,
Ana Ladino, Edelmiria Ladino, Ignacio Ladino, Jaron Ladino, Marroquín,
Anselma Martínez, Beryl Baron Markland, Anita Medina, Mercedes
Moore, Ana Mireya, Marlene Navarro, Benjamín Núñez, Carmen Rivera,
Patricia Valdez, Alejandro Velázquez, Jorge Velázquez, Daphne
Volotpoulous, Luis Monterrosa, Elvira Tineo, Chelsea Galindo,
Emmanuel Kouam, Guemfjo Honorine, Naomy Rivera, Theodora Hayes
Nicolas Santiago Espinoza, Nelida Saquier, Carmela Cintron, Charles
Dawes, Juana Maldonado, Lillian Cabreja de Carlo, Elsa Lemberg de
Cortorreal,*

Intenciones de Campana / Bell Intentions

You could have the bells rung for your loved ones:
in memory of, for birthdays, anniversaries, etc.



Podrías hacer que las campanas suenen para tus seres queridos: por su
memoria, por el cumpleaños, aniversarios, etc.

Árbol de la vida / Tree of life

A tribute of love / Un homenaje de amor

Te invitamos cordialmente a agregar tu propio homenaje usando las
siguientes expresiones: en memoria de; en acción de gracias; aniversario
de bodas, cumpleaños y otras ocasiones especiales.



We cordially invite you to add one of your own: in memory of; in
thanksgiving, wedding anniversary, birthday, or any other momentous
occasions.

For more information, please call the Rectory.

Para obtener más información, llame a la Rectoría

718-739-0241

"Christ Jesus has made me His own." Are you called to belong to
Christ alone as a priest, deacon or through the consecrated life?
Contact the Vocation Office at (718) 827-2454 or email:
vocations@diobrook.org.

"Cristo Jesús me hizo suyo." ¿Estás llamado a pertenecer únicamente
a Cristo como sacerdote, diácono o a través de la vida consagrada?
Póngase en contacto con la Oficina de Vocaciones al (718) 827-2454 o
correo electrónico: vocations@diobrook.org.

Gospel Readings /

Lecturas del Evangelio

Monday/ Lunes: Jn 8:12-20

Tuesday/Martes: Jn 8:21-30

Wednesday / Miércoles: Jn 8:31-42

Thursday / Jueves: Jn 8:51-59

Friday / Viernes: Jn 10:31-42

Saturday / Sábado: Jn 11:45-56

Sunday / Domingo: Jn 11:1-45



The Pastor's Message

Sunday, April 06th, 2025 –
Fifth Sunday of Lent (Cycle C)

1st Reading: Is 43:16-21; Psalm: 126:1-2,2-3,4-5,6;
2nd Reading: Phil 3:8-14; Gospel: Jn 8:1-11;

"Neither do I condemn you"

My Dear Brothers and Sisters,
Blessings to you and your families,

Today we are going to share the reflections of **Fr. Jude Siciliano, O.P.**, on the message of the Word of God for this Sunday:

There are not many more dramatic stories in the Bible than today's gospel. The story begins well. John tells us that Jesus arrives at the temple in the morning. The mood is set: the light of the new day enters the holy place. Jesus takes a seat, the traditional posture of a teacher. To make the point clear, John even explains it to us: Jesus "taught" them. At first glance, teaching seems interrupted. We wonder if we will ever hear what I had to teach them. But of course, the teaching is the story that is unfolding and those of us who hear it again today are eager to learn what teaching Jesus has for us.

The scribes and Pharisees were considered the official religious teachers. We encounter the Pharisees frequently in these accounts. They are the scrupulous practitioners of religious observance, and the scribes are the legal experts. Men from these two groups bring the woman before Jesus and present her with a dilemma. If Jesus followed religious law (e.g., Leviticus 20:10; Deuteronomy 22:13-24), would lose its reputation as merciful and welcoming sinners. Moreover, it would infuriate the Romans, since the Jewish people could not impose the death penalty. On the other hand, if Jesus forgave the woman, he would be accused of breaking the Mosaic law; and more so, he could have been seen as someone who condones adultery.

The modern reader detects other factors in the story. In a recent Bible reflection with a group of parishioners, we read this story and, as soon as the reading and a minute of silent reflection were over, a woman exclaimed, "Where's the guy? It takes two to tango. I bet those men let him go!" (Another reason, when possible, for the preacher to gain varied information about a passage: the opportunity to hear the Scriptures from another perspective.) We observe that the woman is not even named. To the accusers, the woman is just a blatant example to use as an instrument to ensnare Jesus. But God doesn't want anyone to be used, treated as a thing. Remember that in Genesis, humans were created by God in His image and likeness, animated by His breath/Spirit. The learned religious leaders did not see the image and breath of God in the one whom they called "this woman."

For the accusation of adultery to be valid, two men, and only men, would have to have been witnesses. What a humiliating situation for women; forced to appear in public before a crowd of accusers and, I am sure, curious spectators. Everything was against him. I think of some death row inmates I know, too poor to afford good lawyers, who have spent years waiting for someone to review their case, pay for DNA testing, move forward with their appeals process, etc. The woman was guilty; all that remained was for its execution to be carried out. The woman's fate is sealed, but I am struck by the first lines of the reading from Isaiah: God "opens a way in the sea, a path in the rushing waters..." The allusion, of course, is to the exodus from Egypt. God's people were in the grip of a screw, trapped with no future. But God "opened a way" for them. The prophet reminds his contemporaries, trapped in a new slavery, this time in Babylon, that their God can do again what God once did for them: free them from slavery, free them from an insurmountable predicament.

Isaiah tells them that they should remember what God did for them and see it, not as something that happened a long time ago, but trust that God can do it again. In fact, your look at the past won't have to be nostalgic for events that are just a distant memory. God will act again on your behalf. "Do not remember the events of the past, do not consider the things of yesteryear; See that I'm doing something new. Now it comes up, don't you perceive it?" The woman is in the same predicament as Israel and she also needs to get out of that trap. God needs to do something new for her.

Often, when reflecting on a crisis or a difficult time in the past, people say, "I would never have gotten over that if God hadn't helped and strengthened me!" We remember what seemed impossibly difficult and only then, after going through the trial, do we see God's hand helping us. Psalm 23, everyone's favorite, handsome, describes that strong guiding presence as "your rod and your staff." Isaiah also invites us to remember how God was with us and to trust that in whatever predicament we find ourselves in or in the future, God's help will flow forth. In fact, Isaiah invites us to take a closer look: God is already doing something for you, even in the wilderness.

Wasn't this true for the woman caught in adultery? She was in the wilderness of guilt, surrounded by Isaiah's "jackals" who wanted her end. Even more, she was only being used to trap Jesus. She must have felt terribly alone; but we believers can see what she did not see: in her desolate land, God was "doing something new." Jesus was with her. Scripture doesn't tell us what Jesus was writing on the ground. Throughout history there has been conjecture on the part of biblical scholars and godly scholars. What he wrote is not the point. But out of their moment of silence came a word that, like the creative word God spoke at the beginning of Genesis, broke the darkness with God's light and creative power.

John's gospel has strong links to Genesis. The first book begins with the account of creation. John's gospel begins similarly: "In the beginning..." John is showing that Jesus is the Word and wisdom of God, recreating a broken and sinful humanity. Isaiah reminds us that throughout the history of God's people, God was always at work in the process of recreation. God is always ready to forgive us the sin that disfigures the image of the Creator in us and to make us a new

creation, free from the destructive control of sin. This forgiveness and this new life is what the woman experienced at the word of Jesus.

We may or may not have succeeded in the Lenten observance we chose. Following the example of today's readings, we are moved to a Lenten prayer of thanksgiving in this Eucharist. The psalm's response to the first reading sets the tone for our prayer today. Even as we remember the great works God has done for us, we follow Isaiah's counsel and shift our gaze from the past to the present, and then to the future. As we look back and see God's hand in times of need and reflect on the saving work God did for us in the life of Jesus, we can say, with the psalmist, "The Lord has done great things for us; we are full of joy." We thank God for His presence when we were captives, when we sow in tears, and when we reaped with rejoicing (Psalm 126). In our prayer of thanks, we also express the firm hope that God will lead us out of any desolate situation we experience now or in the future.

How could Isaiah know that the "something new" God had planned for us was Jesus? Today's gospel shows how he was the oasis for women in their desert land. Jesus makes possible a new way of living God's law, not by relying on external rules and observances, but on the new life of the Spirit that was given to us at baptism: our "rivers in the wilderness." Jesus freed the woman from the snare of her accusers and her sin: "Neither do I condemn you; from now on sin no more." As with the woman, Jesus frees us from our past sin, revives the image of God in us, and sets us free, enabling us to overcome sin. The woman was practically dead, but she received new life thanks to her liberating word. Thus, this Lent, we become aware of our sins before God, and the word of Jesus frees us to live a new life. Isaiah was right: God has done something new for us.

(Translated from Source: <https://preacherexchange.com/hd.htm>)

FOOD PANTRY / DESPENSA DE ALIMENTOS

The food pantry takes place every 1st and 3rd
Wednesday of the month from 5:30 p.m.

La despensa de alimentos es todos los primeros y
terceros miércoles de cada mes a las 5:30 p.m.



SOUP KITCHEN / COMIDA CALIENTE

One free hot meal every Thursday at 5:30 p.m.

First come, first served.

Una comida caliente gratis todos los Jueves a las 5:30 p.m.

Por orden de llegada.

Religious Education Educación Religiosa



OFFICE HOURS / HORARIOS DE OFICINA

Sunday / Domingo: OFFICE CLOSED

Monday / Lunes: 12:00 pm-8:00 pm.

Tuesday / Martes: OFFICE CLOSED

Wednesday / Miércoles: 12:00pm-8:00 pm

Thursday / Jueves: 12:00 pm – 8:00 pm.

Friday / Viernes: 10:00 am – 5:00 pm.

Saturday / Sábado: 10:00 am – 3:00 pm

Immaculate
Conception Catholic
Academy in
Partnership with
PBVM Parish

Universal PreK 3 & 4
Kindergarten to 8th
Grade



Open House Dates
Thursdays in April:
April 3
April 10

8:30am -- 9:30am

**Or Call for Appointment



Universal UPK for 3 and 4 year-olds
Early Drop-Off Afterschool Programs
Hot Lunch Guitar and Keyboard Class
Spanish K-8 STEM Lab Regents Class
www.icajamaica.org

El Mensaje del Párroco

*Domingo 06 de Abril de 2025 –
Quinto domingo del Cuaresma (Ciclo C)*

1^{ra} Lect: *Is 43:16-21; Salmo: 125:1-2ab.2cd.3-4.5-6;*

2^{da} Lect: *Fil 3:7-14; Evangelio: Jn 8:1-11;*

“Yo tampoco te condeno”

Mis queridos hermanos y hermanas,

Bendiciones para ustedes y sus familias,
Hoy vamos a compartir las reflexiones del **Padre. Jude Siciliano, O.P.**, sobre el mensaje de la Palabra de Dios para este Domingo:

No hay muchas historias más dramáticas en la Biblia que el evangelio de hoy. El relato comienza bien. Juan nos cuenta que Jesús llega al templo por la mañana. El ambiente está establecido: la luz del nuevo día entra en el lugar santo. Jesús toma asiento, la postura tradicional de un maestro. Para aclarar el punto, Juan incluso nos lo explica: Jesús les "enseñó". A primera vista, la enseñanza parece interrumpida. Nos preguntamos si alguna vez llegaremos a escuchar lo que tenía que enseñarles. Pero, por supuesto, la enseñanza es la historia que se está desarrollando y quienes la escuchamos de nuevo hoy estamos ansiosos por aprender qué enseñanza tiene Jesús para nosotros.

Los escribas y fariseos se consideraban los maestros religiosos oficiales. Nos encontramos con los fariseos con frecuencia en estos relatos; ellos son los practicantes escrupulosos de la observancia religiosa, y los escribas son los expertos legales. Hombres de estos dos grupos llevan a la mujer ante Jesús y le plantean un dilema. Si Jesús se atenía a la ley religiosa (p. ej., Levítico 20:10; Deuteronomio 22:13-24), perdería su reputación de misericordioso y de acoger a los pecadores. Además, enfurecería a los romanos, ya que el pueblo judío no podía imponer la pena de muerte. Por otro lado, si Jesús perdonaba a la mujer, sería acusado de quebrantar la ley mosaica; y más aún, podría haber sido visto como alguien que condona el adulterio.

El lector moderno detecta otros factores en la historia. En una reciente reflexión bíblica con un grupo de feligreses, leímos esta historia y, apenas terminada la lectura y un minuto de reflexión silenciosa, una mujer exclamó: "¿Dónde está el tipo? Se necesitan dos para bailar el tango. ¿Apuesto a que esos hombres lo dejaron ir!" (Otra razón, cuando es posible, para que el predicador obtenga información variada sobre un pasaje: la oportunidad de escuchar las Escrituras desde otra perspectiva). Observamos que la mujer ni siquiera es nombrada. Para los acusadores, la mujer es solo un ejemplo descarado para usarla como instrumento para atrapar a Jesús. Pero Dios no quiere que nadie sea usado, tratado como una cosa. Recuerden que en Génesis, los humanos fueron creados por Dios a su imagen y semejanza, animados por su aliento/Espíritu. Los eruditos líderes religiosos no vieron la imagen y el aliento de Dios en aquella a quien llamaban "esta mujer".

Para que la acusación de adulterio fuera válida, dos hombres, y solo hombres, tendrían que haber sido testigos. Qué situación tan humillante para la mujer; obligada a presentarse en público ante una multitud de acusadores y, estoy seguro, espectadores curiosos. Todo estaba en su contra. Pienso en algunas personas condenadas a muerte que conozco, demasiado pobres para pagar buenos abogados, que han pasado años esperando que alguien revisara su caso, pagara las pruebas de ADN, avanzara en su proceso de apelación, etc. La mujer era culpable; solo faltaba que se llevara a cabo su ejecución. El destino de la mujer está sellado, pero me impactan las primeras líneas de la lectura de Isaías: Dios "abre un camino en el mar, una senda en las aguas impetuosas...". La alusión, por supuesto, es al éxodo de Egipto. El pueblo de Dios estaba en las garras de un tornillo, atrapado sin futuro. Pero Dios "abrió un camino" para ellos. El profeta recuerda a sus contemporáneos, atrapados en una nueva esclavitud, esta vez en Babilonia, que su Dios puede hacer de nuevo lo que Dios hizo por ellos una vez: liberarlos de la esclavitud, liberarlos de un aprieto insalvable.

Isaías les dice que deben recordar lo que Dios hizo por ellos y verlo, no como algo que sucedió hace mucho tiempo, sino confiar en que Dios puede hacerlo de nuevo. De hecho, su mirada al pasado no tendrá que ser con nostalgia de eventos que son solo un recuerdo lejano. Dios actuará de nuevo en su favor. "No recuerden los eventos del pasado, no consideren las cosas de antaño; vean que estoy haciendo algo nuevo. Ahora surge, ¿no lo perciben?" La mujer está en el mismo aprieto que Israel y ella también necesita salir de esa trampa. Dios necesita hacer algo nuevo por ella.

Con frecuencia, al reflexionar sobre una crisis o un momento difícil del pasado, la gente dice: "¡Nunca habría superado eso si Dios no me hubiera ayudado y fortalecido!". Recordamos lo que parecía imposiblemente difícil y solo después, tras pasar por la prueba, vemos la mano de Dios ayudándonos. El Salmo 23, el favorito de todos, apuesto, describe esa fuerte presencia guía como "tu vara y tu cayado". Isaías también nos invita a recordar cómo Dios estuvo con nosotros y a confiar en que, en cualquier aprieto en el que nos encontremos o en el que nos encontremos en el futuro, la ayuda de Dios brotará. De hecho, Isaías nos invita a mirar más de cerca: Dios ya está haciendo algo por ti, incluso en el desierto.

¿No fue esto cierto para la mujer sorprendida en adulterio? Estaba en el desierto de la culpa, rodeada de los "chacales" de Isaías que querían su fin. Aún más, ella solo estaba siendo utilizada para atrapar a Jesús. Ella debió haberse sentido terriblemente sola; pero nosotros los creyentes podemos ver lo que ella no vio: en su tierra desolada, Dios estaba "haciendo algo nuevo". Jesús estaba con ella. Las Escrituras no nos dicen lo que Jesús estaba escribiendo en el suelo. A lo largo de la historia ha habido conjeturas por parte de eruditos bíblicos y piosos. Lo que él escribió no es el punto. Pero de su momento de silencio vino una palabra que, como la palabra creativa que Dios habló al principio del Génesis, rompió la oscuridad con la luz y el poder creativo de Dios.

El evangelio de Juan tiene fuertes vínculos con el Génesis. El primer libro comienza con el relato de la creación. El evangelio de Juan comienza de manera similar: "En el principio...". Juan está mostrando que Jesús es la Palabra y la sabiduría de Dios, recreando una humanidad rota y pecadora. Isaías nos recuerda que a lo largo de la historia del pueblo de Dios, Dios siempre estuvo obrando en el proceso de recreación. Dios siempre está dispuesto a perdonarnos el pecado que desfigura la imagen del Creador en nosotros y a hacer de nosotros una nueva creación, libres del control destructivo del pecado. Este perdón y esta nueva vida es lo que experimentó la mujer ante la palabra de Jesús.

Quizás hayamos tenido éxito en la observancia cuaresmal que elegimos, o no. Siguiendo el ejemplo de las lecturas de hoy, nos sentimos impulsados a una oración cuaresmal de acción de gracias en esta Eucaristía. La respuesta del salmo a la primera lectura marca el tono de nuestra oración de hoy. Incluso al recordar las grandes obras que Dios ha hecho por nosotros, seguimos el consejo de Isaías y trasladamos nuestra mirada del pasado al presente, y luego al futuro. Al mirar atrás y ver la mano de Dios en los momentos de necesidad y reflexionar sobre la obra salvadora que Dios hizo por nosotros en la vida de Jesús, podemos decir, con el salmista: «El Señor ha hecho grandes cosas por nosotros; estamos llenos de alegría». Damos gracias a Dios por su presencia cuando estábamos cautivos, cuando sembramos entre lágrimas y cuando cosechamos con regocijo (Salmo 126). En nuestra oración de agradecimiento, también expresamos la firme esperanza de que Dios nos sacará de cualquier situación desolada que experimentemos ahora o en el futuro.

¿Cómo pudo Isaías saber que el "algo nuevo" que Dios tenía planeado para nosotros era Jesús? El evangelio de hoy muestra cómo él fue el oasis para la mujer en su tierra desierta. Jesús hace posible una nueva forma de vivir la ley de Dios, no confiando en reglas y observancias externas, sino en la nueva vida del Espíritu que nos fue dada en el bautismo: nuestros "ríos en la tierra desierta". Jesús liberó a la mujer de la trampa de sus acusadores y de su pecado: "Yo tampoco te condeno; de ahora en adelante no peques más". Al igual que con la mujer, Jesús nos libera de nuestro pecado pasado, reaviva la imagen de Dios en nosotros y nos libera, permitiéndonos vencer el pecado. La mujer estaba prácticamente muerta, pero recibió nueva vida gracias a su palabra liberadora. Así, en esta Cuaresma, nos hacemos conscientes de nuestros pecados ante Dios, y la palabra de Jesús nos libera para vivir una nueva vida. Isaías tenía razón: Dios ha hecho algo nuevo por nosotros.

(Source: <https://preacherexchange.com/hd.htm>)

SAFE ENVIRONMENT COMPLIANCE STATEMENT

The parish of Presentation of the Blessed Virgin Mary, located in Jamaica NY, complies with all Safe Environment mandates set forth by the Diocese of Brooklyn and the US Conference of Catholic Bishops. All employees and volunteers who have contact with children must attend a Virtus session, sign a code of conduct and submit to a background search. If you need to register for a Virtus session please do so at www.virtus.org. The Diocese of Brooklyn wishes to do everything possible to see that all people, particularly children, are safe in all pastoral settings. Excuses and rationalizations for such criminal actions will not be accepted. To report sexual abuse involving diocesan personnel—priests, deacons, teachers, employees or volunteers at schools or parishes please call The Diocese of Brooklyn toll-free, confidential reporting number 1-888-634-4499

DECLARACION DE CUMPLIMIENTO DE AMBIENTE SEGURO

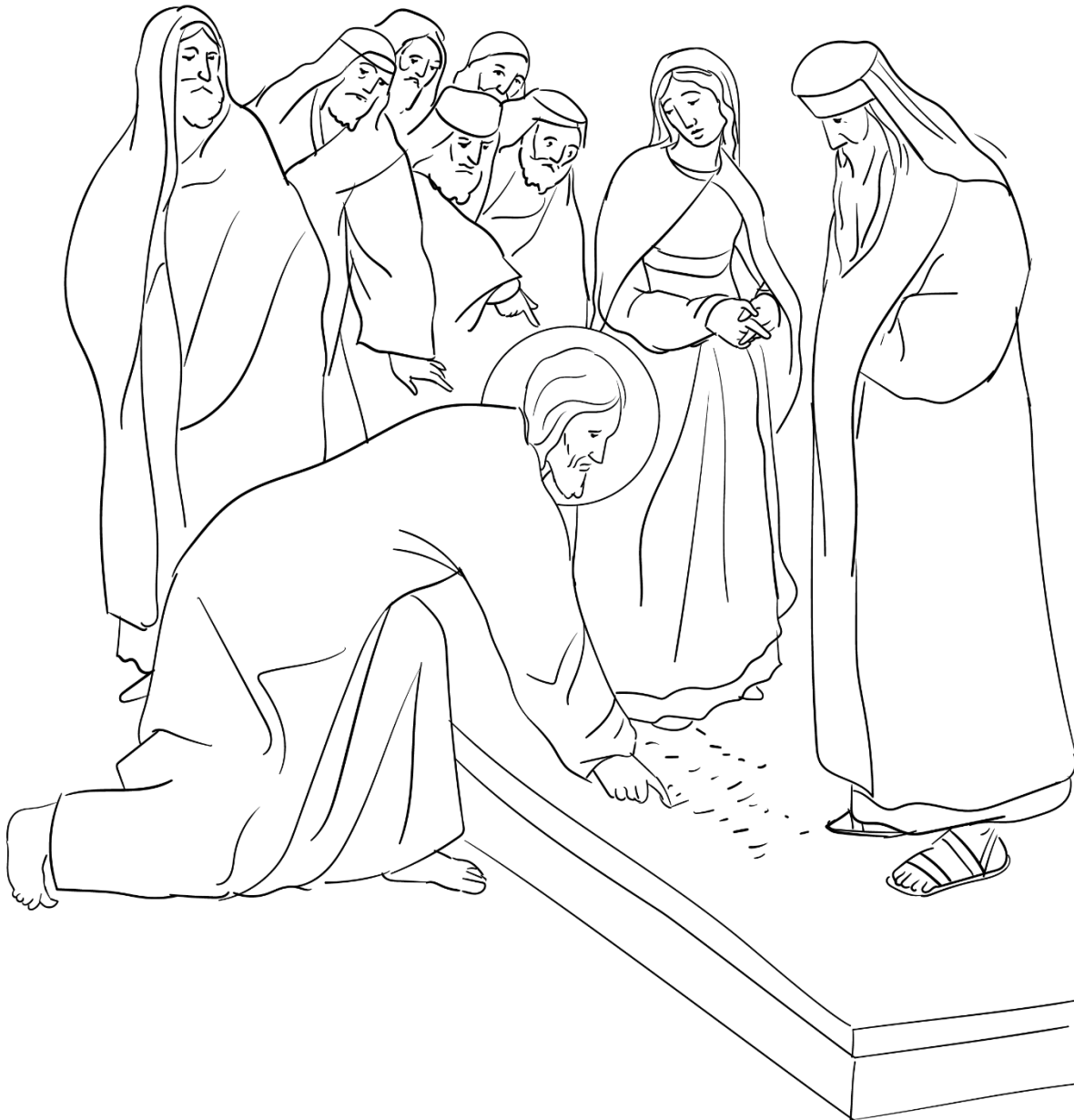
La Parroquia de la Presentación de la Bienaventurada Virgen María, localizada en Jamaica NY, cumple con todos los requisitos de Ambiente Seguro exigidos por la Diócesis de Brooklyn y la Conferencia de los Obispos Católicos de los Estados Unidos. Todos los empleados y voluntarios que tengan contacto con niños y/o menores de edad deben participar en el programa “Virtus”, deben firmar un Código de Conducta y deben depositar una autorización para una revisión de antecedentes penales. Si usted necesita inscribirse para una sesión de “Virtus”, por favor vaya a la página: www.virtus.org La Diócesis de Brooklyn desea hacer todo lo posible para asegurar que todas las personas, particularmente los niños y menores de edad, se encuentren seguros con respecto a todos los ambientes pastorales. Excusas y racionalizaciones con respecto a ese tipo de conductas criminales no serán aceptadas. Para reportar abuso sexual contra personal diocesano (sacerdotes, diáconos, profesores, empleados, voluntarios en escuelas o parroquias) por favor llame al siguiente número de teléfono sin cargos: 1-888-634-4499.

PROXIMOS BAUTISMOS EN ESPAÑOL				UPCOMING BAPTISMS IN ENGLISH			
Nota: Antes del Bautismo, los Padres deben registrarse en persona. Las inscripciones son en la Oficina en el Convento. Debe de traer el Acta de Nacimiento del niño/a. También deben participar en una clase preparatoria (2 horas) el último Sábado de Mes o en la fecha acordada al momento de registrarse				Note: Before the actual Baptism, parents have to register in per-son. Registration takes place at the office in the Convent. The child's Birth Certificate must be presented at registration. A preparation class (2-hour length) for both parents and godparents is mandatory and the schedule will be given at the time of registration			
1:45 p.m.				1:45 p.m.			
FECHA DEL BAUTISMO		MINISTRO		BAPTISM DATE		MINISTER	
sábado Abril 05 sábado Mayo 17		Diacono Raul Elias Diacano Solarte		Saturday May 10 th Saturday June 14 th		Deacon Raúl Elías Deacon Raúl Elías	
¿POR QUE NO CASARSE POR LA IGLESIA? TE QUEREMOS AYUDAR LLAMANOS: 718-739-0241				WHY NOT GET MARRIED IN THE CHURCH? WE CAN HELP YOU GIVE US A CALL: 718-739-0241			
INFORMACIONES FINANCIERAS DE LA PARROQUIA: REPORTE FINANCIERO SEMANAL DESDE: Marzo 24, 2025 HASTA: Marzo 30, 2025				PARISH FINANCIAL INFORMATION: WEEKLY FINANCIAL REPORT FROM: Marzo 24, 2025 UNTIL: March 30, 2025			
INGRESOS		GASTOS		INCOME		EXPENDITURE	
1.Colectas Regulares:	\$11,599.77	1.Salarios:	\$14,754.96	1.Regular Collections:	\$11,599.77	1.Salaries:	\$14,754.96
2. Candeleros:	\$881.00	2. Educación Religiosa:	\$1,950.00	2. Shrines:	\$881.00	2. Religious Education:	\$1,950.00
3. Campaña Católica Anual:	\$762.44	3. Mantenimiento Contratado:	\$2,164.00	3. Annual Catholic Appeal:	\$762.44	3. Contracted Maintenance:	\$2,164.00
4. Donaciones:	\$1,432.15	4. Oficina E Imprenta:	\$1,209.42	4. Donations:	\$1,432.15	4. Office and Printing:	\$1,209.42
5. CCD y RCIA:	\$3,155.00	5. Suministro de La Rectoría:	\$573.41	5. CCD and RCIA:	\$3,155.00	5. Rectory Household Supplies:	\$573.41
6. Mercado de Pulgas:	\$1,220.00	6. Estipendio para Sacerdotes Visitantes:	\$640.00	6. Flea-Market:	\$1,220.00	6. Extra Priests Stipend:	\$640.00
7. Grupos: A) Legión de María (Español): B) Camino Neocatecumenal: C) Renovación Carismática:	A) \$50.00 B) \$926.00 C)\$2,000.00	7. Beneficios de los Empleados:	\$302.86	7. Groups: A) Legion of Mary (Spanish): B) Neocatechumenal Way: C) Charismatic Renewal:	A) \$50.00 B) \$926.00 C)\$2,000.00	7. Employee Benefits:	\$302.86
8. Eventos Privados:	\$0.00	8. Otros: Misceláneos de Oficina, Misceláneos, Donaciones, Reparaciones Ordinarias, Sacerdotes de la Parroquia:	\$5,070.98	8. Private Events:	\$0.00	8.Others: Office Miscellaneous, Miscellaneous, Donations, Ordinary Repairs, Rectory Priests:	\$5,070.98
TOTAL GENERAL DE INGRESOS:	\$22,026.36	TOTAL GENERAL DE GASTOS:	\$26,665.63	GRAND TOTAL OF INCOME:	\$22,026.36	GRAND TOTAL OF EXPENSES:	\$26,665.63

SUNDAY GOSPEL ACTIVITIES

Then Jesus said, "Neither do I condemn you. Go, and from now on do not sin any more."

John 8:11



HELP WANTED

*Great Income Potential
Full and Part Time Positions
To Sell Advertising in
Brooklyn and Queens Church Bulletins
Bilingual a plus
Call 631-249-4994
for more information*

Established in 1975

Brendan's

*High quality service
from a name you can trust!*

Brendan's Service Station

76-36 164th Street , Fresh Meadows, NY 11366

(718) 380-0944

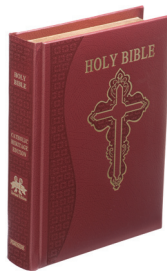
Niall Azad Tom

Fireside Catholic Heritage Edition Bible

The Catholic Heritage Edition in the New American Bible Revised Edition translation is the ideal Catholic Family Bible.

Features: Our Catholic Family, Family Record section and Burgundy padded cover with gold-gilded page edges.

Only \$79.99 post paid



C/O The Church Bulletin, Inc.
200 Dale Street • W. Babylon, NY 11704

Enclosed please find check/money order for \$ _____ to cover the cost of _____ (quantity) copies of the Fireside Family Bible, to be shipped post paid

to:
Name _____
Address _____
City _____ State _____ Zip _____

**IF YOU LIVE ALONE
YOU NEED A MEDICAL ALERT
At HOME or AWAY**

• GPS • Fall Alert • 24/7 • 365 Monitoring
Ambulance • Police • Fire • Family/Friends

***MDMedAlert™**

As Low As **\$19⁹⁵** /month*



No Contract • No Fees • E-Z Setup • md-medalert.com **CALL 800 867-7250**

Please Patronize Our Advertisers